

SECRET

ATT "K"

Riga,
2 December 1957

Greetings from Latvia!

We all send sincere greetings to all of you from the fatherland, and wish you a Merry Christmas.

First of all, I want to tell you briefly about myself and how I am getting along in school and in general about life in Latvia. Our school actually starts on 1 September, but this year it started only on 5 October because all secondary school students, except the eleventh grade, had to work in a kolkhoz during the month of September. Our grade had to work in a kolkhoz of the Plavinas Rayon. I personally did not go to work because of my health, because I caught cold in the eighth grade and I was ill for about two months. Those grades who did not go to work in the kolkhoz received their certificates on the 5th of November, but the others only for New Year's, so I will receive my certificate for New Year's too. So far the results are quite good. School will finish on 15 June.

Last week we had the first snow, but today the weather is warm and it is melting.

My younger brothers also go to school. My father works in a sewing shop in Riga, but my mother is at home.

I suppose you know pretty well how the Latvian people live at present, therefore I will not write anymore about it.

DECLASSIFIED AND RELEASED BY
CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY
SOURCE METHOD EXEMPTION 3B2B
NAZI WAR CRIMES DISCLOSURE ACT
DATE 2005

jmb

SECRET

How are Juris and Maris getting along with their studies? I would like to know whether you pronounce the Spanish language as it is written, or differently? About the stamps, I now have about 2,000. In August I sent you a letter and also my photo. Have you received it or not? I shall finish now. I shall await your answer.

Greetings from

Evalds Lizbovskis.

My address: Riga Rayon
Salaspils Village
Post Office Salaspils, "Sencos"
E. Lizbovskis.

jmb

SECRET



ABNA
PAR AVION



Chile — Cile — Chile
Casilla 1438, Santiago

Gen. Edgornis Laipemieris.

МЕЖДУНАРОДНОЕ

Адрес отправителя

U.S.S.R., R.S.S. of Lettonia
Riga raj. Solaspils p.s. "Seniors"

E. Lībournis.

DB29003

Rīgā, 1957. gada 2. decembrī.

Sveiciens no Latvijas!

Sūtām mēs visi jums visiem siltus
sveiciens no dzimtenes, novēlam precīgi saģaidīt
un pomodēt Ziemas svēkus.

Vispirms šimā pastāstīšu par sevi, kā
man iet pa skolu un vispār tā dzīve paš-
laik pa Latviju. Skolai minus fountisni ir
pūstās on 1. septembrī, bet šagad sēmas
tikon on 5. oktobrī, jo septembra mēnesis minus
vītiem vidusskolniekiem, izņemot 11. klasi, bija jā-
strādāt kolchozā. Mūsu klasei darbs ir Pļaviņu
reģiona kolchozā. Es pati personīgi nebiju aiz-
braucis strādāt veselības dēļ, jo 8. klasē es
saudzēstējos un bija jāslēdz kārta divi
mēneši. Tās klases, kuras nebija kolchozā saņēma
licēbus 5. novembrī, bet pūstās tikori uz Jūniga-
du, tādēļ licēbus on es slēdzu uz Jūnigadu.
Ar sekmēm pūgaidām ir labi. Skola beigies 15. VI.

Pie mums pūgūšajā neolā mūniga pirmois
sveiks, bet šokei ir silts laiks, atkusnis.

Brāli iet skolā, kuni ir mūgūni par mani.
Tēvs strādā šūšomas modes ateljē, Rīgā, bet
mamma pa mājām.

Tā pūnē, esem, jūn oūzgūn rēnēt labi,
kā oūn pūslak latviesū fūnta, tādēļ on
neco par to nerostīšu.

Šā iet on mūcībām šūm on mūn?
Kā ir ar spēnu valodas izūm, vai izūmā
nā rovesta. jeb citādi es nēlētas pūnēt? Attēc-
tā uz mūcām, tādēļ man pūslak ir ap 2000 gab.

Augustā es Mums aizsūtīju vēstuli un arī savu
foto kartiņu. Vai tūs ko saņēmu? jeb nē?
Beigām rakstīt. Gaidīšu no Jums atbildi.

Ar cieņām Evards Ližbors.

Mama adrese.

Rīgas rajons

Saborspils ciema

p.v. Saborspils, "Senčos"

E. Ližborskim.